

Na temelju članka 14.,15. i članka 138. Statuta Visoke škole "Logos centar" u Mostaru, Senat na 12. sjednici održanoj dana 08.023.2013. godine, d o n o s i

## **PRAVILA O MOBILNOSTI STUDENATA VISOKE ŠKOLE „LOGOS CENTAR“ U MOSTARU**

### **I. OPĆE ODREDBE**

#### **Predmet reguliranja**

##### **Članak 1.**

Ovim pravilima bliže se uređuje postupak mobilnosti studenata, vrsta i trajanje mobilnosti, studentski dokumenti, prava i obveze studenata, kao i druga pitanja vezana za sprovođenje mobilnosti na Visokoj školi „Logos centar“ u Mostaru (u daljnjem tekstu: Visoka škola).

#### **Ostvarenje mobilnosti**

##### **Članak 2.**

Mobilnost studenata ostvaruje se putem institucionalnih sporazuma Visoke škole preko Službe za međunarodnu i međusveučilišnu suradnju Visoke škole, u suradnji sa Direktorom Visoke škole.

Izuzetno od prethodnog stavka studenti mogu, pod određenim uvjetima, ostvariti mobilnost i izvan istitucionalnih sporazuma Visoke škole.

#### **Definicije i sadržaj pojmova**

##### **Članak 3.**

- **Matična institucija** je institucija visokog obrazovanja na koju je student upisan.
- **Institucija domaćin** je institucija visokog obrazovanja na kojoj se ostvaruje mobilnost.
- **Partnerska institucija** je institucija visokog obrazovanja s kojom Visoka škola ima potpisan sporazum o međunarodnoj suradnji, kao i ugovornu obvezu sprovođenja zajedničkih projekata koji se bave pitanjima mobilnosti.
- **Odlazeći student** (Outgoing Student) je student Visoke škole koji provodi dio vremena na instituciji domaćinu, a nakon završetka tog perioda nastavlja studij na Visokoj školi.
- **Institucionalni sporazumi** su ugovori, projekti i programi o međunarodnoj suradnji koje zaključuje ili u kojima sudjeluje Visoka škola s jedne strane i partnerska institucija s druge strane. Institucionalnim sporazumom reguliraju se i međusobna prava i obveze institucija visokog obrazovanja u pogledu osiguravanja uvjeta za studiranje i boravak gostujućeg studenta, kao što su: troškovi i način smještaja,

troškovi zdravstvenog osiguranja i drugi troškovi koje student može imati tijekom svog boravka.

- **Ugovor o studiranju (učenju)** (Learning Agreement) (u daljem tekstu: ugovor) je ugovor kojim se regulira mobilnost studenata, a zaključuje se za pojedinačnog studenta i sadrži program studiranja na instituciji domaćinu za vrijeme trajanja mobilnosti. Ugovor se može zaključiti na osnovu institucionalnog sporazuma ili neovisno od njega.
- **Prijepis ocjena** (Transcript of Records) kod mobilnih studenata izdaje se dva puta. Prvi put dokument izdaje matična institucija i šalje ga instituciji domaćinu. Drugi put dokument izdaje institucija domaćin na kraju provedenog perioda studiranja i šalje ga matičnoj instituciji. Prijepis ocjena pruža podatke o postignutim rezultatima studenta (iskazanom putem ECTS bodova ili drugog načina bodovanja za svaki predmet, kao i ocjenom u odgovarajućem sustavu ocjenjivanja). Prijepis ocjena ima pravnu snagu javne isprave i mora biti na Engleskom jeziku.
- **Ishodi učenja** su iskazi kojima se određuje šta student treba da zna, razumije i sposoban je da uradi na kraju određenog razdoblja učenja, a definirani su kroz znanja, vještine i kompetencije.
- **Informacijski paket** je set informacija koji studentima pruža podatke o Visokoj školi, studijskim programima, uvjetima realizacije, uvjetima života (smještaj, ishrana, osiguranje i medicinska zaštita) i drugim pratećim sadržajima.

### **Trajanje mobilnosti**

#### **Članak 4.**

Student Visoke škole može ostvariti jedan dio studijskog programa na drugoj instituciji visokog obrazovanja. Isto važi i za studente druge institucije visokog obrazovanja koji mogu ostvariti dio svog studijskog programa na Visokoj školi. Period u kojem se ostvaruje mobilnost može biti jedan semestar, jedna studijska godina ili duže, ovisno od uvjeta propisanih putem institucionalnih sporazuma.

Student može u tijeku istog nivoa studija ostvariti mobilnost više puta, s tim da ukupno trajanje mobilnosti ne može biti duže od polovine trajanja studijskog programa koji je upisao.

Student ne može ostvariti mobilnost u tijeku završnog semestra određenog studijskog programa.

### **Kompatibilnost studijskih programa**

#### **Članak 5.**

Studentu se odobrava mobilnost ako postoji kompatibilnost između studijskih programa institucije domaćina i Visoke škole.

Kompatibilnost, u smislu prethodnog stavka, podrazumijeva da su ishodi učenja (znanja, vještine i kompetencije) stečeni u tijeku programa mobilnosti, na instituciji domaćinu, usporedivi sa onima koje bi se prema postojećem studijskom programu trebale steći na matičnoj instituciji.

## **Član 6.**

Po završetku dijela studijskog programa na instituciji domaćinu, student nastavlja studij na matičnoj instituciji.

### **Dokumenti studentske mobilnosti**

## **Članak 7.**

Osnovni dokumenti kojima se definira program mobilnosti i na osnovu kojih se priznaju ostvareni program i rezultati su:

- Ugovor,
- Prijepis ocjena.

## **Ugovor**

## **Članak 8.**

Nakon što je student odabran za program mobilnosti, zaključuje se ugovor između studenta, matične institucije i institucije domaćina, ako institucionalnim sporazumom nije drugačije određeno.

U ugovoru se navode nazivi predmeta za koje se student prijavio, sa pripadajućim brojem ECTS bodova koje izabrani predmeti nose na instituciji domaćinu, tema istraživanja diplomskog rada uz pripadajući broj ECTS bodova u izvornom broju na instituciji domaćinu.

### **Priznavanje stečenih bodova i ocjena**

## **Članak 9.**

Kada je student u programu mobilnosti na instituciji koja ne koristi ECTS bodove, u ugovoru se upisuju izvorni bodovi. Nakon priloženog prijepisa ocjena ostvarenih u periodu mobilnosti, na matičnoj instituciji se pokreće postupak priznavanja stečenih bodova i odgovarajućih ocjena, postupkom pretvaranja/izjednačavanja po osnovu naziva predmeta, ocjene i pripadajućih bodova. U postupku pretvaranja/izjednačavanja ocjena dobijenih u sustavu koji nije isti kao sustav ocjenjivanja na Visokoj školi (brojčano ocjenjivanje, više od pet ocjena u sustavu) koriste se konverzijska pomagala (tablice) razvijene na Visokoj školi (joint degrees programmes).

## **Član 10.**

U slučaju da se mobilnost ostvaruje putem studijskih programa u zajedničkoj realizaciji dvije institucije visokog obrazovanja (joint degrees programmes) ili drugih sličnih programa, u kojima je institucionalno i nacionalno definiran način međusobnog priznavanja ostvarenog programa između institucije domaćina i matične institucije, ne zaključuje se ugovor, osim ako se zaključivanje ugovora ne traži samim programom.

## **II. POSTUPAK MOBILNOSTI ODLAZEĆIH STUDENATA**

### **Prijava i uvjeti za učestvovanje u mobilnosti**

#### **Članak 11.**

Uvjeti i rokovi za učestvovanje studenata Visoke škole u mobilnosti definiraju se institucionalnim sporazumom. Na internet stranici Visoke škole, objavljuju se informacije o konkursima po različitim programima mobilnosti.

Pravo konkuriranja imaju studenti sa statusom redovnog studenta na Visokoj školi, sa najmanje osvojenih 30% od ukupnog broja ECTS bodova na studijskom programu i sa stalnim prebivalištem u Bosni i Hercegovini, izuzev studenata prve godine studija. Ovo pravo ima i lice kojem je odobren privremeni boravak ili stalno nastanjenje u Bosni i Hercegovini.

### **Zaključivanje i izmjena ugovora**

#### **Članak 12.**

Pri zaključivanju ovog ugovora, Direktor pruža pomoć odlazećem studentu pri uspoređivanju i procjeni usklađenosti studijskih programa matične institucije i institucije domaćina. U ovom postupku lice koje je na Visokoj školi, u pripremi za mobilnost, može konsultirati i druge predmetne nastavnike.

Ugovor potpisuju:

- Student,
- Predstavnik matične jedinice,
- Predstavnik institucije domaćina.

#### **Članak 13.**

Ugovor se može mijenjati uz suglasnost svih potpisnika, a izmjene i dopune moraju biti u pisanom obliku, registrirane odmah nakon dolaska studenta u instituciju domaćina.

### **Postupak priznavanja mobilnosti**

#### **Članak 14.**

Potpisivanjem ugovora matična institucija odobrava studentu odlazak i odabrani studijski program, a institucija domaćin ga prihvata i odobrava studijski program.

Matična institucija se obvezuje da će studentu priznati sve predmete, ocjene i bodove navedene u ugovoru i verificirati postignute rezultate, na istovjetan način kao za studente koji nisu koristili program mobilnosti.

U postupku priznavanja stečenih bodova i odgovarajućih ocjena, lice koje je potpisalo ugovor, priprema prijedlog (ako je potrebno i prijedlog konverzije bodova i ocjena) Znanstveno-nastavnom vijeću Visoke škole. Verifikaciju ostvarenih rezultata studenta u periodu mobilnosti vrši Znanstveno-istraživačko vijeće, na isti način kao što se vrednuju rezultati ostvareni na matičnoj instituciji.

#### **Članak 15.**

Ako se mobilnost ostvaruje izvan institucionalnog sporazuma, student je u obvezi da zaključi odgovarajući ugovor sa matičnom institucijom.

U slučaju iz prethodnog stavka, Direktor formira komisiju (čiji je jedan član obvezno lice koje potpisuje ugovore o učenju), koja na osnovu obrazložene molbe studenta, nakon uspoređivanja i procjene usklađenosti programa ostvarenog na instituciji domaćinu i programa matične institucije, donosi odluku o priznavanju rezultata iz perioda mobilnosti (položenih predmeta, ECTS bodova, ocjena), u skladu sa odredbama ovih pravila.

#### **Članak 16.**

U slučaju da je student ostvario rezultate iz predmeta, stručne prakse ili vještina, koje se ne mogu priznati na matičnoj instituciji jer nisu prepoznate u studijskom programu matične institucije, može ostvarene rezultate unijeti u dodatak diplomi (Diploma supplement).

### **Uspoređivanje i procjena usklađenosti studijskih programa**

#### **Članak 17.**

Uspoređivanje i procjena usklađenosti programa dvije institucije vrši se polazeći od načela maksimalne fleksibilnosti, pri čemu se kao upućujuća mogu koristiti i sljedeća pravila:

Predmeti kod kojih je podudarnost u programu (uzimajući u obzir ishode učenja) oko 70% priznaju se studentu ukoliko je iz njih položio ispit. U tom slučaju priznaje se predmet, broj stečenih ECTS bodova i ocjena. U slučaju da je predmet odslušan, a nije položen, matična institucija može studentu po povratku dati da pristupi polaganju tog ispita bez ponovnog slušanja predmeta.

Ako je podudarnost u programu predmeta manja od 70% studentu se stečeni ECTS bodovi i ocjena mogu priznati kao izborni predmet. Izborni predmet, koji se priznaje na ovaj način, ne mora odgovarati ponudi izbornih predmeta na matičnoj instituciji.

#### **Članak 18.**

Pri priznavanju ECTS bodova nije obvezno da oni budu stečeni samo polaganjem ispita. ECTS bodovi stečeni polaganjem, mogu biti zamijenjeni onima koji se po nastavnom programu matične institucije ostvaruju kroz druge oblike nastave (seminarski rad, naučni rad) i obrnuto.

#### **Članak 19.**

Sve ocjene ostvarene na instituciji domaćinu koje je moguće pretvoriti u ocjene, suglasno utvrđenom sustavu ocjenjivanja na Visokoj školi, ulaze u prosjek ocjena studija na matičnoj instituciji. Ocjene koje nije moguće konverzijom pretvoriti u sustav ocjena Visoke škole upisuju se u dodatak diplome, u izvornom obliku i ne ulaze u prosjek ocjena na matičnoj instituciji.

### **Prava studenata Visoke škole kod mobilnosti po osnovu institucionalnog sporazuma**

#### **Članak 20.**

Student Visoke škole, tijekom perioda mobilnosti, zadržava status koji je na Univerzitetu imao prije svog odlaska.

Student Visoke škole nije za vrijeme trajanja mobilnosti oslobođen plaćanja školarine na matičnoj instituciji, ali jeste na instituciji domaćinu, ukoliko institucionalnim sporazumom nije drugačije određeno.

### **Uvjeti za mobilnost po osnovu institucionalnog sporazuma**

#### **Članak 21.**

U okviru odabranog programa, student na instituciji domaćinu u jednom semestru mora upisati najmanje 20 ECTS bodova.

Izuzetak od stavka 1. ovog članka predviđen je za istraživanja na izradi diplomskog rada.

U slučaju da student, na instituciji domaćinu, ne ostvari broj ECTS bodova iz ugovora o studiranju (učanju), razliku ECTS bodova dužan je nakon povratka ostvariti na matičnoj instituciji.

#### **Članak 22.**

Odlazećem studentu se tijekom ili nakon studijske godine u kojoj je u mobilnosti, može omogućiti upis do 40 ECTS bodova po semestru.

## **III. MOBILNOST GOSTUJUĆIH STUDENATA**

### **Gostujući student u okviru institucionalnog sporazuma**

#### **Članak 23.**

Na zahtjev studenta, a u skladu sa institucionalnim sporazumom, Visoka škola, kao institucija domaćin, zaključuje sa studentom i matičnom institucijom ugovor. Ugovor potpisuju gostujući student, nadležno lice ispred matične institucije i predstavnik institucije domaćina. Ugovor se može mijenjati samo uz suglasnost svih potpisnika, a sve promjene moraju biti u pisanom obliku.

Posebna evidencija vodi se za gostujuće studente u tiskanoj i/ili elektronskoj formi, arhiviraju se svi dokumenti od značaja za period mobilnosti studenta.

#### **Članak 24.**

Ako student u periodu mobilnosti sluša predmete na više visokoškolskih ustanova, svaka ustanova evidentira podatke iz sopsvenog djelokruga rada, pri čemu je jedna od tih ustanova (ona na kojoj ima najviše prijavljenih ECTS bodova) dužna da studentu izda jedinstveni prijepis ocjena na osnovu uspjeha na svim ustanovama. Prijepis ocjena potpisuju nadležne osobe na svim ustanovama, na kojima je student slušao i polagao predmete u tijeku perioda mobilnosti.

Gostujući student ima prava i obveze studenta Visoke škole, ukoliko institucionalnim sporazumom nije drugačije određeno.

#### **Članak 25.**

Gostujući student je za vrijeme trajanja mobilnosti oslobođen plaćanja školarine na Visokoj školi, ukoliko institucionalnim sporazumom nije drugačije određeno.

#### **Gostujući student izvan institucionalnog sporazuma**

#### **Članak 26.**

Student koji želi upisati dio/dijelove studijskog programa na Visokoj školi, izvan institucionalnog sporazuma o mobilnosti, podnosi zahtijev Visokoj školi. Odluku o prihvaćanju studenta donosi Služba za međunarodnu i međusveučilišnu suradnju Visoke škole na prijedlog Direktora Visoke škole.

#### **Članak 27.**

Odluku o visini školarine za gostujuće studente izvan institucionalnog sporazuma donosi Upravni odbor Visoke škole.

Visina školarine iz prethodnog stavka određuje se na nivou studijske godine, odnosno semestra u ovisnosti od broja ECTS bodova.

#### **Informacijski paket**

#### **Članak 28.**

U cilju pružanja informacija zainteresiranim gostujućim studentima o mogućnostima i uvjetima studiranja na Visokoj školi, Visoka škola je dužna da na svojoj internet stranici objavi informacijski paket o studiranju za sljedeću godinu na Engleskom jeziku, najkasnije do svibnja/maja tekuće kalendarske godine.

#### **IV. ZAVRŠNE ODREDBE**

##### **Članak 29.**

Ova pravila stupaju na snagu osmog dana od dana objavljivanja na web stranici i oglasnoj ploči Visoke škole.

Broj:  
Mostar, 08.02.2013. godine

Senat

---

Katica Deljak, predsjednik